

彰化縣中山國小公開授課 課室觀察紀錄表

教學者：蔡裕仁 任教年級：五年級資優班 任教領域/科目：東瀛菟秘

教學單元名稱： 日本語 50 音聽說讀寫

教學節次：共 1 節 本次教學為第 1 節

觀察者：陳凌羽 觀察時間： 113 年 9 月 5 日 07:50-08:30

層面	指標與檢核重點	課堂事實摘要敘述 (請至少寫出一點)	評量		
			推 薦	通 過	待 改 進
A 課程 設計 與 教學	A-2 掌握教材內容，實施教學活動，促進學生學習。				
	A-2-1 有效連結學生的新舊知能或生活經驗，引發與維持學生學習動機。	1.老師開始上課時邀請學生分享他們在語言學習方面的經驗，如：當初如何英語入門、台語發音有哪些特色等等。	V		
	A-2-2 清晰呈現教材內容，協助學生習得重要概念、原則或技能。	2.老師從日本語的起源、50 音的架構種類以及本單元需要學習的內容，都一一在投影片中清楚交代。	V		
	A-2-3 提供適當的練習或活動，以理解或熟練學習內容。	3.透過 50 音表的介紹，老師逐步將 50 音的發音規則、書寫要點都清楚交代，並給予同學們與老師口頭互動練習、辨認字音字形、與同學之間兩兩練習發音聽力的時間。	V		
	A-2-4 完成每個學習活動後，適時歸納或總結學習重點。	4.在本課程結束之際，老師會帶領同學再次複習課程中所學到的 50 音有哪些種類、如何記憶、以及發音書寫等有哪些容易混淆、需要注意的地方。	V		
	A-3 運用適切教學策略與溝通技巧，幫助學生學習。				
	A-3-1 運用適切的教學方法，引導學生思考、討論或實作。	1.老師使用問題導向學習方法，提問使學生思考日本語和台語在發音方面是否有差異或很接近的地方，藉此讓同學比較並增強分辨能力或記憶點。	V		
	A-3-2 教學活動中融入學習策略的指導。	2.老師在教學活動中示範了如何使用記憶技巧來記住 50 音的字音字形，並舉生活中常見的字詞來作例子，增添課程的生動性。	V		
	A-3-3 運用口語、非口語、教室走動等溝通技巧，幫助學生學習。	3.老師運用口語示範正確的發音，並生動的肢體語言來確保每位學生都能參與並理解教學內容。	V		
	A-4 運用多元評量方式評估學生能力，提供學習回饋並調整教學。				

	A-4-1 運用多元評量方式，評估學生學習成效。	1.老師結合口頭互動測驗和學習單，以及學生之間相互練習，多角度評估學生對50音聽說讀寫的學習成效。	V		
	A-4-2 分析評量結果，適時提供學生適切的學習回饋。	2.老師根據與學生之間的口頭互動，衡量學生對於50音的理解程度、字音字形辨認程度，並體認學生學習的困難點，藉此來調整教學策略，加強發音與書寫技巧，並適時融入文化背景的解說。	V		
	A-4-3 根據（課堂）評量結果，（適時）調整教學。		V		
B 班級經營與輔導	B-1 建立課堂規範，並適切回應學生的行為表現。				
	B-1-1 建立有助於學生學習的課堂規範。	1.老師在課程開始之際就與學生共同約定課堂規範，如：尊重各國文化、積極參與練習、適時表達等，以便營造優質的學習課堂環境。	V		
	B-1-2 適切引導或回應學生的行為表現。	2.當學生在課堂上對於50音發音或書寫方面有所困難或誤解，老師能即時給予正確引導，並讚賞學生的正向態度。	V		
	B-2 安排學習情境，促進師生互動。				
	B-2-1 安排適切的教學環境與設施，促進師生互動與學生學習。	1.老師將教室座位設定為小組的討論方式，並配置投影設備以利學生觀看50音發音及書寫的輔助影片，增強學習效果。 2.老師經常鼓勵學生勇於練習口說、分享自己的50音學習心得，並對每位學生的回答給予正面反饋，使課堂呈現融洽及樂趣氛圍，有利於師生間的合作與互動。	V		
	B-2-2 營造溫暖的學習氣氛，促進師生之間的合作關係。		V		
綜合評述與自我省思		本課程為特殊需求領域中第二外國語的語言學習。此為東瀛蒐秘課程中系列單元之一，以50音的聽說讀寫作為日本語學習的基礎，透過本課程的教學內容，能讓同學接觸英語以外的外國語言，是一種新的體驗，也是與英語系統截然不同的語言學習。包括從50音為入門起點，其聽說讀寫已經具備不同於英語系統的特殊模式，由此奠定基礎來進一步在日本語的字彙、常用句、文法方面體驗學習。 選修本課程的同學們對於日本文化都有高度的喜愛與孺慕，舉凡卡通動漫、美食、流行文化等等都大量接觸到日本語，然而對於日本語的架構與內容概念則尚處在空白的階段，因此東瀛蒐秘的課程開始以50音聽說讀寫來入門就像是一種全新的挑戰，如何去辨認字音字形，並正確發音及書寫等等都有一定的難度要克服，而一門語言要精煉熟稔不外乎需要時間的累積與磨練，方能達到學習成效，這是在第一節課堂中深刻的感受；而同學們也覺得接觸一門全新的語言非常新鮮，雖然學習50音有其困難之處，但大多數人都表示能正面積極看待這門課程，也將會持續學習日本語，這些對教學者而言都是充實精進課程內容的動力。			